

Nuxated Iron Megnöveli a Gyenge Emberek Erejét Két Hét Alatt.

Sok esetben mondják a városi orvosok, egyesek éveken át szenvedtek anéki, hogy tudták volna, miért oly fáradtak és együgyűek, de a bajt vértüknek vastartalmá okozta. HA Ön vért próbát tenné mindazokhoz, akik beteges, meglepetéssel tapasztalják, hogy mily nagy azok száma, akik vérszegénységben szenvednek és betegek csak azért, mert vértükben nincs elegendő vas tartalom. Abban a pillanatban, amikor vasat kapnak, megszűnik a különböző betegségi tünetek. Vastartalom nélkül a vér elveszti erejét és nem változtatja át a táplálékot élelissé, azaz a vér hiba ésszerű: nem kap elegendő erőt. Az étel csak úgy átküli szervezetén, mint a malomkövek között a kukorica, ha a kövek nem elegendő szorosan vannak és nem őröthetnek. A vért és idegeket, amik folyamatosan táplálják, idegeknek és munkaképtelenségnek és a különböző betegségek tünetei jelentkeznek. Az egyik nagyon vékony, a másik túl kövér s az egészséges nem emésztetik és máj vagy veséjük van; némelyek nem tudnak éjjel aludni, mások álmosak és fáradtak napról napra; sokan nagyon ingerlékenyek, gyenge borbán vannak és vérszegények, de valamennyien erőtlenség és nincs kiartáruk. Ily esetekben nagy könnyelműség orvosokat csak idegizátorokat használni, melyek csak idegizáseket ta-

SZÁZEZER MEZITLÁBAS MAGYAR GYERMEK GYORS SEGÍTSÉGÉRT KÖNYÖRÖG

SZÁZEZER MAGYAR GYERMEK NEM MEHET ÉLELEMÉRT SEM. — DIDEREGNEK A SZERENCSETLEN APRÓSÁGOK. — ZERKOWITZ EMIL KÁBELSÜRGÖNYBEN KÉRI A GYORS SEGÍTSÉGET.

A Magyar Segélyegylet igazgatósága 1920 január 15-én este Dr. Horn Ferenc elnöke alatt rendkívüli ülést tartott. Dr. Kosma Arthur tiltár felolvasta Zerkovitz Emil január 12-ről kelt követelőző kábelátvitelét.

Gyermeksegélyezés támogatására külön magyar bizottság alakult. Elnök Osernoch János hercegprímás, alelnök Edleheim Gyulai Lipót, Csillery András, ügyvezető igazgató Zerkovitz Emil. Minden igyekezetünk, hogy a gyermekek felruházására anyagi alapokat szerezzünk, hiábavaló, tekintettel a mérhetetlen szükségre. Közel száz ezer gyermek, cipők hiányában a gyermeksegélyező akció ételeit sem mehet. Látna a mérhetetlen nyomort, magam felelősségére, magam költségére fordulok most hozzátok, kérve titeket kedves barátaim, testvéreim, jöjjetek segítségünkre a mérhetetlen nyomorúságban, segítsetek ártatlan gyermekeinkben. Minden bizalmam bennetek, jószág szívetekben. Ugy gondolom, elsősorban cipőket itten megrendelve és hatóság ellenőrzés mellett gyártatva, páronként 120 koronáért lehetne beszerezni. Pontos okokból, a felruházási akciót az élelmezési akciótól külön kezelni óhajtánám, kezeskedve, hogy felekezeti avagy más megkülönböztető szempontok teljesen mellőzve legyenek és hogy a kiosztás a legszigorúbb ellenőrzés mellett mindenben igazságos lesz. Esdve kérek benneteket, barátaim, testvéreim, elsősorban pedig a Szabadegylet és az Amerikai Magyar Népszavát, jöjjetek segítségünkre eddig is bebizonyított nemes szívetekkel. Testvéri szeretettel segítsetek gyermekeink mérhetetlen nyomorúságán. Isten áldjon meg benneteket testvéri munkáitokért. Kábelválaszt kér, Zerkovitz Emil, az amerikai katonai misszionárius.

A gyűlésnek jegyzője: Nuxated Iron, melyet itt ajánlunk, nem valami titkos gyógyszer, hanem a jobb gyógyszereszek mindenütt ismerik. A szervezetlen vastartalmú ételtől, könnyen szívódik fel, nem rontja és nem rontja el a gyomrot. A gyűlésnek alelnökje: Zerkovitz Emil, ügyvezető igazgató. A gyűlésnek elnöke: Osernoch János hercegprímás. A gyűlésnek alelnöke: Edleheim Gyulai Lipót. A gyűlésnek ügyvezető igazgatója: Zerkovitz Emil. A gyűlésnek titkára: Csillery András. A gyűlésnek jegyzője: Nuxated Iron. A gyűlésnek elnöke: Osernoch János hercegprímás. A gyűlésnek alelnöke: Edleheim Gyulai Lipót. A gyűlésnek ügyvezető igazgatója: Zerkovitz Emil. A gyűlésnek titkára: Csillery András. A gyűlésnek jegyzője: Nuxated Iron.

NÉGY HAJÓ VAN A TENGEREEN NAGY VESZÉDELEMBEN

Négy hajó küzd a megsemmisüléssel az atlanti partokon. A segélyakció teljes mértékben megindult.

A vihar szerencsétlen áldozatai segítségért esedeznek.

NEW YORK, jan. 19. — Az atlanti partokon négy gőzhajó küzd a végső megsemmisüléssel.

A Powhatan szállítóhajó azt a drótnélküli táviratot küldte New Yorkba, ötszáz mérföldnyire távolról, hogy veszélyben van és utasait a Cedric nevű hajóra teszi át, amint az idő megengedi. A 'new yorki kikötőből hét hajó indult el a segítségére.

A Yarmouth nevű angol kereskedelmi gőzösnek egy távirata érkezett Bostonba, amelyben arról értesítik a kikötőhatóságot, hogy a nagy vihar következtében kilyukadt az oldal. Segítséget kér, amelyet el is küldtek neki.

A Curlew nevű halászhajó, amely különben nagyarányú gőzös, Bostonon alul kétszázhusz mérföldnyire szintén a vihar áldozata lett és segítségért sürkönyözött Bostonba. A Sea Bird nevű hajót küldte el a kikötőhatóság a segítségnyújtására.

A Quoquet nevű kereskedelmi gőzös pedig Florida partjain zátonyra futott a hatalmas ködbe, amely már napok óta ellepi a vidéket.

Ugy a new yorki, mint a bostoni hajózási szakértők biztosra veszik, hogy az utóbbi napok alatt, tekintettel a nagy téli viharra és ködre, több hajó is kellehetlen, vagy veszedelmes helyzetbe került, de ezeknek nem volt még alkalom arra, hogy segítségért sürkönyözzenek. Az is valószínű azonban, hogy a közel jövőben majd jelentkeznek egymásra a poruljartak, egy legalább is hír érkezik róluk.

HAJÓJEGYEK

HA HAZA akar utazni, vagy ha az UTLEVELET akarja beszerezni, írjon felvilágosításért hozzánk. PÉNZKÜLDÉS Magyarország minden részébe. TELJES FELELŐSSÉG MELLETT.

STANDARD BANK HUGO LEDERER BANKHAZA AVE B. COR. 4th ST. NEW YORK

WILSON ELNÖK SÉTÁJA.

WASHINGTON, jan. 19. — Wilson elnök a tegnapi napon sétát tett a szabadban, annak ellenére, hogy nagyon esett a hó s erősen fújt a szél is. Az elnök a nap folyamán a folyó ügyekről hosszasan beszélgetett Tumulty elnök titkárral.

BULGARIA JÓVÁHAGYTA A BÉKESZERVET.

LONDON, jan. 19. — Párisban érkezett tudósítás szerint a ligár nemzetgyűlés Szófiában jóváhagyta a bolgár békeszerződés feltételeit.

A SZÜVETSÉGESEK ÉS OROSZORSZÁG

RIO DE JANEIRO, Brazília, jan. 17. Az Amerikában utazó Jellio tengernagy Londonból utasítást kapott, hogy sürgősen térjen vissza Jellio ennek folytán, letett arról a szándékáról, hogy Argentínát is meglátogassa. A hír maga Jellio tengernagy tudatta-kábel útján az argentinai haditengerészet-ügyi miniszterrel.

LONDON, jan. 17. Az a körülmény, hogy az orosz ipar már olyan hosszú idő óta a zülles állapotban van, arra kényszeríti az orosz népet millióit, hogy gyártmányokról kizárólag behozatal révén gondoskodják. Legnagyobb szüksége van az országnak ruhángyűre, orvosságokra és vegyi szerekre, mezőgazdasági szerszámokra, vasuti felszerelési cikkekre. Igen nagy szükség van szerszámokra s mindenféle háztartási kellékekre, edényekre s némely élelmiszer gyártmányra is, a mely hiányok pótlásáról leginkább az Egyesült Államok gondoskodhatna.

Eltérítve a közlekedési viszonyok zűllött voltától az Oroszországgal helyreállítandó kereskedelmi összeköttetés leg-nagyobb nehézségei lennének: a szállítási költségek finanszírozása s a vételár beszerzése. A parasztság kezében bőségesen van pénz, terményeiktől azonban nem akarnak megválni mindaddig, amig csak papírpénzt kaphatnak azokért. Viszont nem sok idegen kereskedő van, aki áruikéért cserébe megadná az oroszok papírpénzét.

Az egyedüli kivezető ut a cserekereskedés lenne. A kül-

PÉNZVÁLTÁS

100 és 1000 koronás törvényes bankjegyek mindenkor kaphatók bankházamban. Vigyázzon, hogy meg ne károsítsák.

Mielőtt hajóra száll, jöjjön személyesen bankházamba vagy írjon felvilágosításért és árukeret.

BANKUTALVÁNY

a magyar Póstatakarék-pénztárba, Pesti Magyar Kereskedelmi Bankba, Lezártító Bankba, vagy bármely más budapesti bankba teljes felelősség mellett. Irjon felvilágosításért.

HAJÓINDULÁS

a magyarok részére alkalmas hajók:
Január 31-én: Pannonia Triesztbe
Február 4-én: Red, Italia Constanzába
Február 7-én: Rotterdam Rotterdamba
Február 11-én: Manchuria Hamburgba

AZ ÖSSZEKÖTŐ KAPCCS MAGYARORSZÁG ÉS AMERIKA KÖZÖTT

KISS EMIL BANKÁR

PÉNZKÜLDÉS

Magyarország minden részébe, a meg szállott és meg nem szállott területekbe a legalacsonyabb napi árfolyam mellett.

A napokban küldtem szét az ujabban érkezett eredeti óhazai nyugtákat a legújabb pénzküldeményekről. Meggyőző bizonyosságot szolgáltatnak ezek a nyugták arról, hogy Kiss Emil bankár pénzküldési rendszere a leggyorsabb és a leg-tökéletesebb. Ha tehát pénzt akar küldeni az óhazában élő szeretteinek vagy budapesti bankban akar magyar koronát elhelyezni, erre a címre írjon:

KISS EMIL BANKÁR

133 SECOND AVE., NEW YORK

Aki az óhazába szándékozik utazni, ne hagyja el addig munkahelyét és ne jöjjön addig New Yorkba, amíg Kiss Emil bankárnak nem ír és onnan választ nem kap, hogy az alatt közölt hajók melyikén van részére hely. Teljesen díjtalanul szerezzük meg az utazáshoz szükséges okmányokat. Pénzt addig ne váltson be, amíg személyesen el nem jön bankházamba.

SZIBÉRIAI MAGYAR FOGLYOK KÁLVÁRIÁJA.

(Folyt. a 2. oldalról.)

Ölelésre, egy igaz tiszta esőkre, gyermek-kacagásra, hiába, még mindig nem engedik ezt azok az átkozott magasabb erők, melyek oly szükségesek az emberiség jólétéhez, — és ez a 160,000 ember még ennyi és így hosszú szenvedés dacára is hiú maradt nemzeti felfogásához, nem lett forradalmár, nem lett bolsevik, miért nem szállítják hát haza őket, mitől félnek azok a "népek sorsát intéző körök"? Vagy talán most meg az a baj, hogy nemzeti érzelműek? Ezek az intéző körök eddig csak nagyhangú frázisokat ordítottak bele a világba a humanizmusról, de tenni semmit sem tettek érte, legálább semmi jót, itt az alkalom a cselekvésre, mentse nek meg 160,000 embert családjaik számára és ezek a viszontlátás örömeiben elfeledik, megbocsátják 5 hosszú esztendő kínzandevéseit, — tegyenek már végrevalahára egyszer valami jót is!

SIMS ADMIRÁLIS SÜLYOS VÁDJAI A KORMÁNY ELLEN

Daniels haditengerészet-ügyi miniszter azt a kijelentést tette, hogy Sims tengernagynak bizonyítania kell majd azokat a vádjait, amikkel a kormányt illette. WASHINGTON, jan. 19. — Sims tengernagy, az európai vizekre küldött amerikai hajóraj parancsnoka szombaton megjelent a szenátus egyik albizottsága előtt s kihallgatása során erős vádakkal illette a haditengerészeti kormányt. A tengernagy szerint annak a körülménynek, hogy a tengerezettügyi miniszter nem fejtett ki vele összhangzatos működési annak idején, mikor a háború alatt az európai vizekre küldött amerikai

KÁLLAY TESTVÉREK

Magyarországi szakképzettsegű kereskedő kertészek 1920 évi, fizetük fennállásának pedig 14-ik évi nagy képes árjegyzéke megjelent. Irjon Ön is érte az alábbi címre.

Gazdák és Kertkedvelők

Ne feledjék, hogy mi nem valami angol cégnék romlott rossz portékáját árusítjuk, mint vannak egyesek, hanem mi

A saját telepeinken és üveg-házainkban

tenyésztjük meg az összes gazdasági, konyhakerti és virágmagvakat, tisztevel mindenféle gyümölcs, díszfák és díszbokrok, gyökéres szőlővesszőket, több mint ötven ezer ta bokor rózsákat és szobavirágokat. Irjon Ön is azonnal az árjegyzékért, melyet ingyen küldünk.

KALLAY BROS. CO. PAINESVILLE, O.

SUGOK MAGÁNAK VALAMIT!

Mégis csak a

Purgaret a legjobb

En már mindent próbáltam s rájöttem, hogy csak a Purgaret az igazi vértisztító, gyomor rendbe hozó, fertőtlenítő cukorka. Megjavítja az étvágyat, megszünteti a dugulást, megkönnyíti a székélést, tisztítja a vért, gyomrot, beleket, elhárítja az influenzát s számos más bajt. Nagy doboz egy dollár, hat nagy doboz öt dollár.

VÖRÖS KERESZT PATIKA

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O. Naptár! Minden rendelő gyönyörű naptárt kap. Ha orvosi recept után orvosságot akar csináltatni, akkor forduljon oly helyre, mely régi tapasztalt, óhazai s amerikai gyógyszereszek vezetésével áll, a Vörös Kereszt Patikához.

HA VAN UTLEVELE és rövidesen hajóra akar szállni,

JÖJJÖN AZONNAL.

Levélileg vagy sürgönyileg értesítsen bennünket érkezéséről, hogy emberünk megvárassa őnt a Depoton. Kényelmes szállásról gondoskodunk és podgyász-ügyeit el rendezzük.

HA NINCS UTLEVELE írjon azonnal hozzánk s mi megszerezünk azt önnek.

PÉNZKÜLDÉS ÉS PÉNZBEVÁLTÁS

a legolcsóbb napi árfolyam mellett.

TRANSATLANTIC EXCHANGE INC. 203-10TH AVENUE, Corner 22nd St. NEW YORK, N. Y. Tel. Watkins 7232

6th Street, New York City

CLEVELANDI HIREK

AZ OBSITOS.

Szende Béla színtársulata szép...

A VASÁRNAPI GYŰJTÉS

A színelőadásokon 304 dollár...

Vasárnap a színelőadásokon...

A Palásthy Sándor színtársulata...

A minneapolis-i magyarok adománya.

Itt említtük meg, hogy a Minnesotai Segély Bizottság...

PÉRULJÁRT BANDITA.

Leöltte egy rendőr. Aligha marad életben.

Trunk rendőr szombaton este...

Kassay Rózi adta a szép színdarabot...

Kondor Mariska ismét kitűnő volt...

ORVOSI RECEPTEK

Legfontosabb állítják első gyakorlati gyógyszerészek...

KREJCI Fehér Kerest Gyógyszertára...

7% osztalék

A Sweetlax Products Mfg. Company igazgatói...

Ez a társaság fennállásának már első évében...

Még mindig kapható egy kis összeg az elsőbbségi...

A Secretary of State engedélye folytán...

The United Drug & Candy Mfg. Co. 1627 EAST 25th ST. CLEVELAND, OHIO

SZELVÉNY. The United Drug & Candy Mfg. Co. 1627 E. 25th St., Cleveland, O.

AZ ELPUZSÍTATHATLAN POLITIKUS.



William Jennings Bryan.

Az elmúlt napokban zajlott le a demokráta híres Jackson...

ISTENITELET IDŐ ÉSZAK MICHIGANBAN.

Borzalmas téli vihar szüldött végig északi Michigan...

TRAVERSE CITY, Mich., jan. 17. — Északi Michigan...

A kocsi, Edward Skipper, emondotta, hogy a Speck Baking Co. kocsiján...

A megsebesített bandita a Charity kórházban van, ahol az orvosok szerint nem marad életben.

A FIUMEI KÉRDÉS.

A jugoszlávoktól függ a kérdés végleges eldöntése.

PARIS, jan. 16. — A fiumei és adriai kérdés megoldása...

A családirtó, Charles Marshallt elfogták a börtönben van.

AMORY, Miss., jan. 16. — Csütörtökön este négyezer gyilkosságot követett el itt egy farmer...

A VESEBAJ JELEI

a hátfájás, derékfájás és általános elgyengülés. Hyenkor ne szaladjon fűhöz-fához, hanem forduljon egyenesen hozzánk és rendelje meg az egész világon ismert

UROSOL

vese és szervezet rendbehozót, amely, akkor is használható, ha a baj már idült. Egy adag \$1.00, hat adag, teljes készlet \$5.00. Egyedül készíti a

SZENT HÁROMSÁG FŐGYÓGYSZERTÁR 8902 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

JOHN F. DODGE AUTÓGYÁROS ELHALÁLOZOTT

A Dodge Bros. cég társtulajdonosát New Yorkban tüdőgyulladás ölte meg egész váratlanul.

Az elhunyt tipikus amerikai életpályát futott be.

New Yorkból vett hír szerint az 54 esztendő Jahn F. Dodge detroiti autógyáros, a hírneves Dodge Bros. cég birtoka...

Mint Detroitból jelentik, az elhunyt autógyáros tipikusan amerikai életpályát futott be.

Nilesbe, Mich. született és az apja műhelyében tanulta ki a gépészipart...

Az első vállalkozásukat 1901-ben kezdték meg, amikor a műhelyükben tizenkét munkást foglalkoztattak.

Az autógyártást 1912-ben indították és oly gyorsan fejlődött a vállalat, hogy már nem kevesebb, mint tizennyolcezer munkást foglalkoztatnak benne.

MÁRTA PENZE.

Sanduskyban lássan keresik Mihalic Mártát, akire tízezer dollár maradt.

Horváth József amerikai katonájának a háza.

SANDUSKY, jan. 15. — James A. Ryan postamester lássan keresi az egész vezérkarával Mihalic Mártát, aki régebben a városban dolgozott...

CALADIRTÓ FARMER.

As öt tagu családból csak egyiknek sikerült elmenekülnie előle.

AMORY, Miss., jan. 16. — Csütörtökön este négyezer gyilkosságot követett el itt egy farmer. Egy család három tagját agyonlőtte, egyet agyonvert, astán dinamittal felrobantotta a házat...

Az áldozatok: Robert Miller, 45 éves farmer, Leonar Miller 15 éves, a fia, Miss Fanny Green Miller, 18 éves, a teánya és ennek 8 hónapos gyermeke.

A gyermeknek Marshall az apja. A családirtást azért rendezte, mert gyermekirtásért be akarták perelni.

A családirtó csak egy 13 éves Pearl Miller menekült meg, akinek sikerült kisurrannia a házból.

Egészség vagy két cent? Melyiket választja?

Ha gyomor- vagy vesébbajban szenved, étvágytalanságban, emésztési zavarokban, fejfájásban, reumában, álmatlanságban, hát- és derékfájásban szenved, vére tisztátalan, arca pattanásos, reggel fáradtan ébred, gyenge, vérszegény, a tiszta, természetes gyógyóvonyékból készített JUVITO TABLETAK az a gyógyszer, amelyre szüksége van.

TOBB HAJÓ KELL!

Koontz admirális a Ház tengerészeti bizottsága előtt.

WASHINGTON, jan. 17. — Koontz admirális, "chief of operations" megjelent ma reggel a ház, tengerészeti bizottsága előtt és ott kijelentette, hogy az a hadihajó, amely most az Egyesült Államok rendelkezésére áll, egyáltalán nem elég.

Az admirális kijelentette egyben, hogy ezt az előterjesztést nem csak úgy, a saját szakállára teszi, de diplomáciai értesítéseknek és pontos megfigyeléseknek az alapján.

ELJÖN CLEVELANDBA, OHIO



DR. ALBERT F. SNELL a cincinnati-i Snell-féle magán-szanatórium tulajdonosa.

Clevelandban, Ohio leszen, a clevelandi irodájában, 80 Public Square alatt kedden január 20-án és itt fog maradni keddig, január 27-ig.

EGY HET CSUPAN

Dr. Snell a férfiak, nők és gyermekek mindennemű krónikus betegségeit és rendellenességeit gyógyítja.

Igen sok esetben elkerülhető a veszedelmes operáció, ha Dr. Snell gyógykezelése alá kerül a beteg.

A férfiak, nők és gyermekek mindennemű betegségeit kezeli.

Különös figyelmet fordít a hurutos bántalmakra és gyomorajókra. Ha hurutos bántalmak vannak, jöjjön és vizsgálta meg magát.

Ha reumája, ideggyengesége, szédülés, légszomj, vagy kórosan van, ha a májának van baja, ha a szívbe beteg, ha idegei kimerültek, vagy ha barmiféle emésztő kör bántja, ha az arca sápadt, ha szédül, ha rossz az emésztése, ha székrekedése van, ha gyomor-, belbántalmak, vagy nehéz kórja van, kérje ki Dr. Snell tanácsát.

Kütséket, vér, bőr és fejbőr-bajokat, sérvet, aranyerőt, mind sikeresen gyógyíthat.

ASSzonyok, akik ideges fejfájásban, méhbetegségben, hátréncbántalmakban, vagy különleges bajokban szenvednek, avagy bármilyen bántja is az egészséget, bármilyen nő nemmel járó gyengeség, avagy rendellenesség, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Idős és fiatal emberek. Bármiféle bajban is szenvedjenek, akármilyen régi legyen is az, ha a jövőző egészsége és boldogsága forog kockán, keresse fel ezt a specialitást.

Küldhet Pénzt az Ó-Hazába KÜLDÜNK PÉNZT MAGYARORSZÁG MEGSZALLOTT TERÜLETEIRE A PÉNZT TELJES FELELŐSÉGET VALLALUNK. Betétük után már 5 dolláron felül 4 percentes kamatot fizetünk. — Felvilágosítással magyarul szolgál a Bank magyar osztálya.

UTLEVELET szerzünk annak, akinek nincs. ENGEDÉLYT szerzünk annak, akinek utlevele van. HAJÓJEGYEKET eladunk az összes ROTTERDAMBAN INDLÓ HAJÓKRA. Németországban át Magyarországra. \$85.00 A VIZEN AT. RÉVÉSZ & SZÓKE 1445 Fullerton Ave. Chicago, Ill. MAGYAR HAJÓJEGYIRODA, BANK ÉS VÁLTÓZLET PÉNZKÜLDÉS. PÉNZBEVÁLTÁS.

PÉNZKÜLDÉS Ha Pénzt akar küldeni Magyarországra bármely részére vagy budapesti póstatakarékba avagy bankba; Ha az Ó-hazába akar utazni. Mielőtt utnak indulna, forduljon bizalommal személyesen, levélleg vagy sürgönyileg Mokray Testvérek állami felügyelet alatt álló pénzüldőkhöz. Utlevelet és az utazáshoz szükséges iratokat megszeressük. MOKRAY BROTHERS Passaic, N. J. 150 Second Street.

HAJÓJEGYET, UTLEVELET AKÁRHÓVA akárhó, a leggyorsabban s legbiztosabban megszeresz. Továbbá Pénzt az Ó-hazába legbiztosabban s törvényes napi árfolyam szerint küld. CSOMAGOT teljes felelőség mellett akárhóva küld az amerikai magyarság régi hűséges barátja: ADLER M. IGNÁCZ Hajójegye és Pénzüldési Irodája 201 E. CHAPEL ST. NEW HAVEN, CONN. Fiókiroda: 99 Quinnipiac St. Wallingford, Conn.

Kézimunkák párnahajak, abrosok, kasztintakarok, pánszakendők, faldíszek, gyermekruhákát a legeszebb kivitelben és jutányos áron készítek. Victoria kézi hímzőgép egyedüli keltára. Ezen igen könnyen kezelhető kis kézi géppel a legeszebb magas hímzést bármely selyem vagy linere, mosópatut selyem vagy harasztal gyorskarrhat. Ára csak \$5.50. Tíz dolláron felüli rendelésnél egy Victoria géppel készített ajándékot küldünk. Fontos és lelkiismeretes kiszolgálás. Szép áruimat az Egyesült Államokban mindenütt ismerik. További becses rendelését kérem. JOHN FEHER 92 Jackson St., Trenton, N. J. Kérjen árjegyzéket.

ANGOL NYELVMESTER A világ legjobb angol könyve, amely egy egészben új, könnyű rendszer szerint tanítja az angol nyelvet. Az ANGOL NYELVMESTER nem csupán Tolmács, nem csupán Levelezőkönyv, nem csupán Szótár, nem csupán Nyelvtan, de a hasznos tudnivalók tárháza. Aki az ANGOL NYELVMESTER-t megveszi s azt megtanítja nála olyan valaki más, akinek angol könyve van, feltétlenül megrendeli az ANGOL NYELVMESTER-t is, mert ez a szó szoros értelmében Mester az angol nyelvről, szóban, írásban, kifejezésben és levelezésben. Ezen eddigleg páratlan rendszerű, nagybecsi tanító-könyv 512 oldalra terjed. Mindezek dacára ezen szép, erős vázlatkötésű, szöveges hordható munka ára csak EGY DOLLAR. Kapható minden kiskönyvtárban, könyvesboltban, vagy a kiadóüzletjünkönél.

SZABADSÁG 702 HURON ROAD, CLEVELAND, O. P. O. BOX 171. Küldjön egy dollárt és mi az ANGOL NYELVMESTER-t azonnal megküldjük.

Küldhet Pénzt az Ó-Hazába KÜLDÜNK PÉNZT MAGYARORSZÁG MEGSZALLOTT TERÜLETEIRE A PÉNZT TELJES FELELŐSÉGET VALLALUNK. Betétük után már 5 dolláron felül 4 percentes kamatot fizetünk. — Felvilágosítással magyarul szolgál a Bank magyar osztálya. FIRS TNATIONAL BANK 130 SMITH STREET, PERTH AMBOY, N. J.

ELTÖRÖLTÉK A HALÁLBÜNT A szoviet kormány Orban elrendelte a halálos megrovást.

LONDON, jan. 16. Moszkvából érkezett hírek szerint a szoviet kormány szigorúan elrendelte a halálos megrovást, ha a szoviet állampolgárok azokat a hadi tárgyakat, amelyekkel a szoviet államot a háború alatt megsegítették, a háború után a szoviet állam területére hozták.

Egy másik szoviet hírből érkezett távirat a szoviet kormánytól, hogy a szoviet állam területéről a szoviet állam területére hozták a háború alatt megsegített hadi tárgyakat, amelyekkel a szoviet államot a háború alatt megsegítették.

Egyben kijelentette a kormány, hogy a szoviet állam területéről a szoviet állam területére hozták a háború alatt megsegített hadi tárgyakat, amelyekkel a szoviet államot a háború alatt megsegítették.

HAJÓJEGY ROTTERDAMON ODERBERG \$90.90

Morris Ed BANKAR 129 Greenwich St. New York, N.Y.

Ugyazint eladunk hajó- és magyarságok legelőnyös árakon: Hamburgba, damba és Trisztebe. UTLEVELET egyet elintézők, a hajó- és a bankok a napi árfolyam.

Andrew, Dr. Hsz. — A szoviet kormány elrendelte a halálos megrovást, ha a szoviet állampolgárok azokat a hadi tárgyakat, amelyekkel a szoviet államot a háború alatt megsegítették, a háború után a szoviet állam területére hozták.

Ha a szoviet kormány elrendelte a halálos megrovást, ha a szoviet állampolgárok azokat a hadi tárgyakat, amelyekkel a szoviet államot a háború alatt megsegítették, a háború után a szoviet állam területére hozták.

ELTÜRÖLTÉK A HALÁLBÜNTETÉST

A szoviet kormány Oroszországban elrendelte a halálbüntetés megszüntetését.

LONDON, jan. 19. — Egy Moszkvából érkezett távirat szerint a szoviet kormány Oroszországban elrendelte a halálbüntetés megszüntetését.

Egy másik, szintén Moszkvából érkezett távirat szerint a szoviet kormány elrendelte, hogy a szoviet ellenségeit csak abban az esetben végezzék ki, ha a szoviet állam kiküldött vizsgálóbizottság arra elkerülhetetlen okot tud felmutatni.

Egyben kijelentette a szoviet kormány, hogy a terrort megszüntetik az összes vonalon és csak akkor alkalmazzák ismét, ha azt látják, hogy a szövetségesek arra törekednek, hogy a munkásokat politikai hitvallásuk gyakorlásában megakadályozzák.

CLEMENCEAU UTÓDA

PÁRIS, jan. 19. — A régi szokás szerint a köztársasági elnök megválasztása után a Clemenceau kormány lemondott. Poincaré elnök új kabinet alakítására Millerand-ot kérte fel, aki hétfőn ad választ a felkérésre. A lelépő kabinet 1917. nov. 16 óta volt hivatalban.

A L'Oeuvre szerint az új köztársasági elnök, Paul Deschanel azt a kijelentést tette barátai előtt, hogy az első miniszterelnöke Millerand lesz. Másikülben semmi értelme sem lenne, hogy új kabinetet nevezzenek ki arra az egy hónapra, amíg az új köztársasági elnök hivatalát el nem foglalja. Poincaré minden valószínűség szerint Deschanel öbajására bízta meg kabinetalakítására Millerand-ot, aki, mint becsüljük, meg fogja kéri André Tardieu-t, hogy a felszabadított területek miniszteri tárcáját tartsa meg továbbra is.

A DEPORTÁLT VÖRÖSÖK

A Buford hajó finn kikötőben.

LONDON, jan. 18. — A Buford hajó, amely Európába 249 deportált radikállal indult el Oroszország felé, megérkezett Hangobá. Finnország déli kikötőjébe.

A Bufordot egy amerikai hadihajó kísérte. A jelentés szerint a hajó azonnal tovább indult finn kíséret mellett.

A finn kormány megkérte az orosz szoviet kormányt, hogy az ellenségeskedést szüntesse be, amíg a deportált vörösöket Finnországon keresztül át szállítják Szovjet-Oroszországba.

Alexander Berkman és Emma Goldman deportált anarchisták kijelentették, hogy nem maradnak Oroszországban, hanem visszatérnek az Egyesült Államokba megmutatni ezt az országot. Mindketten amerikai polgároknak tartják magukat.

NEMETH ÁLLAMI BANK. A következő hajókra eladunk jegyeket a társaságok által megszabott árakon: Indulás napja: Hajó neve Rendeltetési kikötés...

ANGLIA ÚJ HÁBORÚRA KÉSZÜL

Egy millió főből álló hadsereget fog szervezni rövidesen.

LONDON, jan. 18. — Katonai körökben az a hír terjedt el tegnap, hogy a kormány rövidesen kiáltványt boesájt ki egy millió főnyi hadsereg szervezése végett. A hír állítólag a hadügy-minisztériumtól eredt, ahonnan arról értesítettek egyes volt tiszteket, hogy "rövidesen alkalmuk lesz ismét katonai szolgálatra ajánlkozni."

A hírt nem sikerült hivatalosan megerősíteni, de volt katonatisztek nagy érdeklődéssel tárgyalják a behívás lehetőségét. Azt mondják, hogy különösen transzport tiszteknél lesz jó alkalmuk az érvényesülésre.

HÓHERRA VAN SZÜKSÉGE SVÁJCNAK

Rozdás a guillotín. — Tíz év nem nem használták.

GENÉ, jan. 19. — Schaffhausenben nagy gond szakadt a hatóságokra. Ki kellene végezni Ramelt, aki 1918. augusztusában meggyilkolt egy Gibl nevű embert, de nincs mivel. A törvény azt írja elő, hogy a halálraítélteket lefejező géppel, guillotinnal kell a más világra küldeni. Igen ám, de csak egyetlenegy guillotín van egész Svájcban s mivel tíz év óta nem használták, muzeumban marja a rozsdá annyira, hogy kivégzésre nem alkalmas.

Most török a fejüket a hatóságok, hogy mi módon végezzék ki Ramelt, hogy a törvényvel ne jussanak ellenkezésbe.

Utlevélet, Utazási engedélyt, Hajójegyet legrovidebb idő alatt megszerzünk. SZALLAST KAPHAT. Irjon, vagy jöjjon szemelyesen utra kézen, mi megvárjuk a vasutatnál, podgyázásról gondoskodunk.

NEW NYUGSZANAK A NEDVESEK

A nedvesek minden valószínűség szerint nem adják fel a küzdelmet.

NEW YORK, január 18. — A nedvesek egyáltalában nem akarnak — úgy látszik — beleengedni a sorsukba és harcolni akarnak a végkimerülésig. — Ujjabban két pontot fedeztek fel az alkotmánymódosítás szövegében, amelyek alapján az új harcot megakarják kezdeni. Erre vonatkozólag Hugh Fox, a new yorki állami sörözők szövetségének elnöke, kötelező nyilatkozatot tett.

Szerinte ez a két pont a következő: Először, van-e joga a kongressusnak megállapítani, hogy mi a részegítő ital? Másodsor, jogos-e az alkotmánymódosítás következő passzusa: "A kongressusnak és az egyes államoknak közös joguk,

hogy a törvény végrehajtásáról gondoskodjanak." "Ha a legfelsőbb bíróság, — mondja Fox — fenntartja a kongressusnak azt a jogát, hogy megállapítsa, fel szálalék alkoholt tartalmazó ital közül melyik a részegítő és melyik nem, s ha ezt a jogot, amint az alkotmánymódosítás kimondja, megosztja az egyes államokkal, ami a törvény végrehajtását illeti, akkor az almabort is tilalom alá kell helyezni, valamint több más, ugynevezett "soft drink"-et.

"A második kérdés már csak azért érdekes, mert kereszttul, mert hiszen ilyen alapon nem lenne egy orvosnak se joga ahhoz, hogy alkoholt írjon elő, — hogy másról ne is szövjünk."

A nedvesek körében általános az öröm, hogy sikerült meg egy módot találni a küzdelemre, ellenben a szárazak csak nevetnek. Ok annyira biztosak a dolgukban, hogy ebből az országból többet nedves országot a legnagyobb erőfeszítéssel se lehet csinálni.

VEGYEN KÖZVETLEN A GIYARTÓL. LEGNAGYOBB FONOGRAF KIARUSITÁS, AMI VALAHA VOLT. Csak \$1-t küldjön. Ez a mesés \$25-os Fonoográf csak \$10.98. \$1 ES A SZELVÁNY. Colonial mahagoni cabinet minden tekintetben garantálva, csiga fogaskerékkel, hangtalan erős rugós motorral, erős, csodálatosan sziszta hangu hangszelencével, önműködő szabályozó, indító- és megállítóval, minden fém része erősen nikkelezve. Egy életem át tartó garantiát fonoográfot. Ha kielégítő lesz, mihielyt megkapom a gépet, megfizetem a különbözetet, \$9.98.



CUNARD LINE. PANNONIA. A népszerű duplácsavaru gőzös. PATRAS-DUBROVNIK-TRIESTE. JANUÁR 31-ÉN, DÉLBE INDUL. Második osztály \$200, Harmadik osztály \$125. Háborus adó külön. Jegyeket a társaság bármely ügynöke utján lehet beszerezni.

HIRDESSZEN A SZABADSÁGBAN. TRANSATLANTICA ITALIANA. S. S. DANTE ALIGHIERI. INDUL 1920 FEBRUAR 4-ÉN NAPOLY ÉS GENUA FELÉ. Harmadosztályu jegy ára Triesztig \$90.00 és \$5.00 adó. Jegyekért forduljon bármely meghatalmazott ügynökinkhöz. McDONNELL & TRUDA, General Agents 5 STATE STREET, NEW YORK CITY.

HAJÓJEGYEK. Rotterdamban át ODERBERGIG \$90.90. Morris Engel, BANKAR. 129 Greenwich Street, New York, N. Y.

ÁK. Földiek, faldiszek, áron készítek. Raktára. Pápa a legszébb sópamut selyem. Réppel készített. Enütt ismerik. N. J.

ESTER. HURON ROAD. MESTER-1 szon. zába. FULTEIRE. Felvilá. ANK. BOY, N. J.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

— Eddig még megírted, asszonyom. — (Sodálattosi) Sodálattosi! — szólott a grófnő, — hogy az angolok foglalk pártunkat, míg a franciák a legiszonyultabbak nem tudnak vissza — a szabadság és testvérség nevében. — És a nők meg elkéseregettek ellenségeinknek bizonyítani, mint a férfiak, — szólott a vőlegény, — szőlött a grófnő. — s hajlított a grófnő.

REGÉNY.

WINNETOU

A VÖRÖS GENTLEMAN, AZ APAOSOK FŐNÖKE

Ok azon az uton mentek tegnap és ma vadászni, amelyen feljöttünk. Ebben az irányban, tehát dél felé minden vadat elriasztottak. Ebben a meggyőződésben észak felé fordultam, az ott levő horpadásban, ama régi síkság felé, ahová akkoriban a klóvákot esalagattuk, hogy az ellenben levő szűk szakadékokba keljünk állítsunk nekik. Ide évek óta bizonytalan nem jött ember, úgy hogy remélhettem, miképp jó lövéshez juthatok. De dél volt, tehát nem volt kedvező idő és megelégedtem, hogy egy óra múlva két kővér nőstény-pulykát hoztam. Ezekkel visszafértem a tanyahelyre.

Mikor odáérttem, senki se találtam ott. Hol volt az a három Vajjon csak irfából bujtak el, hogy titkon megessék, mit hozok? Vagy megrint vadászatra mentek? Kiallottam, de nem kaptam feleletet. Ah! ha valóban eltűntek volna! De óvatosságnak kellett lennem és gyorsan átkutattam a környéket. Meggyőződtem róla, hogy valóban elmentek. Most gyorsan munkára! Kivettem a kővetet s a főnök sárjának nyugati szélén egy pásztardarabot vágtam ki, úgy, hogy később megint a helyére tehessem s az ástást elhagyhatom. De győződésem nem volt szabad látszaniok Azért leterítettem pokrócomat a földön s arra tettem a kiástást földet, hogy azzal a lyukát ismét kitöltsem.

Lázás gyorsasággal dolgoztam, mivel az a három minden pillanatban visszatérhetett. E közben időnkint arra figyeltem, vajjon nem hallom-e léptiket vagy hangjukat. Amaz igazgatósságban, amelyben voltam s amelyben nem bírtam teljesen uralkodni, könnyen elképzelhető, hogy hallásom nem volt olyan éles, mintha megszűnt volna rendes nyugodtságomat.

A lyuk folyton mélyebb és mélyebb lett: mélyebb egy főnél. Ekkor késem egy körbukkant: eltávolítottam, valamint a másikat is, mely alatta volt s most egy kis, négyzetes, teljesen száraz helyet találtam, melynek falai sima kővek voltak. Fekén erős, össze-hajtott bőrdarab feküdt. Nem testvéremnek és barátomnak Winnetouknak végredelelte. A következő pillanatban zsebre dugtam s igyekeztem a gödröcskét beföldelni.

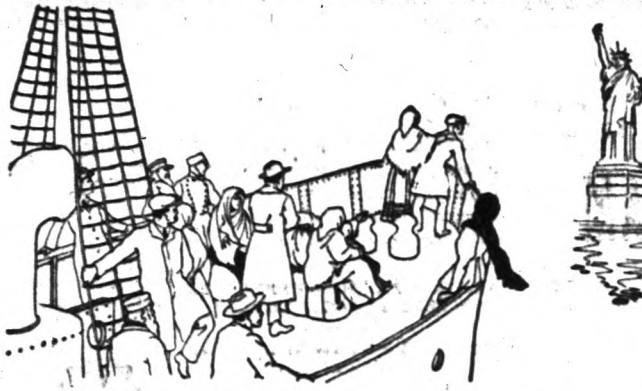
Ez sokkal gyorsabban ment, mint a kiásás: a földet a pokrócóról lassan beletöltöttem: öklömmel levertem és végre rátertem a kivágott pásztardarabot. Senki nem vehette észre, hogy itt valaki lyukat ástott.

Hála Istennek! Sikerkült... legalább azt gondoltam. Hallgatóztam. A legkisebb zaj se hallatszott: tehát volt időm a bőrdarabot szétnyitni. Levélboríték formára volt összehajtatva. Ebben egy másik volt, melynek összehajtott végeit Winnetou szarvas-innal varrta össze. Ezt fölolvá, megtaláltam a több papírsapra sűrű sorokkal írt végredeleletet.

Eldugtam-e, vagy pedig elolvassam? Azt kérdeztem magamban. Miért dugtam el? Erre nem volt okom. Ha három társam visszatér és olvasni lát, mi kifogásuk lehet ellene? Tudták-e, hogy mi az? Egy levél vagy más valami, ami végóta van nálam. Nem kérde-

Minden nap érkeznek levelek és budapesti postai nyugták az általam küldött pénzek kifizetését igazolva. Az 1919 november elején küldött pénzeimről már érkeztek elismerő levelek. Pénzküldés, Koronautalványok. Magyar kék pénz. Hajójegyek úgy az óházába, mint az óházából ide. Utlevélt, Utazási engedélyt, Adó igazolványt. MINDENFÉLE KÖZJEGYZŐI OKIRATOKAT pontosan, tudással állítok ki. Jöjjön személyesen vagy írjon. M. FODOR. 430 GRAPIN STREET, SO. BEND, IND.

Columbia MAGYAR LEMEZEK



KEDVENC NÉPDALOK. - HIRES ÉNEKESEK.

- E 4277 (Végig mentem az ormódí temetőn. (Jaj de bajos a szavamat titkolni. E 4018 (Jaj mamám szivekéim. (Édes szentem kicál párom. E 3675 (Rács Laci kasszorgója. (Kukoricza sá. (Magyar zenekar. E 4039 (Magyar tánc 14. sz. Pecschnikoff hegedűszó. (Ótáid magyar tánc. Gootjes hegedűszó. E 4286 (The Star Spangled Banner. (America. (Columbia zenekar.)

A LEGJOBB MAGYAR ZENE LEJEZEN.

Kérje a nemzetközi hangszer lemezek új árjegyzékét. Minden Columbia tüzet szivesen eljásza Önnek ezen lemezek bármelyikét teljesen díjtalanul. Magyar zene-darabok árjegyzékét is készséggel adja. Kérjen tőle. Ha lemezeket vásárol, kérjen Columbia lemezeket és mondja meg a számot. Vigyázzon, hogy minden lemesen rajt legyen a védjegy. Vegyen W. S. S.-et. COLUMBIA GRAPHOPHONE CO.

VAGYA KI A FEN TI HIRDETÉST,

legyen egy keresztet azon lemezek mellé, melyeket szeretne megvenni, töltsé ki az alábbi szelvényt, írja be a nevet és címét és küldje be az egész hirdetéset hozzánk, mellékelve egy csekket, express csekket, vagy postai pénztalványt a lemezek ára fejében, mi azonnal elküldjük a lemezeket az Ön címére portómentesen.

Név Utca és házszám Állam Város Küldje alábbi címre:

WIDENER'S COLUMBIA SHOPS

411 FIFTH AVE. DEPT. F. L. 15. NEW YORK, N. Y.

Legújabb Columbia lemezek és gépek nagy választékban kaphatók

Mészáros József legnagyobb és legmegbízhatóbb magyar Columbia Gramofon és lemez-üzletében.

Főüzlet: 8321 Woodland Ave., a Woodland és Buckeye Rd elágazásánál. Fiókiüzletek: 3131 Lorain Avenue, 11611 Buckeye Road, Cleveland, O.

EGYHÁZI HIREK.

HIREK AZ EAST CHICAGOI REF. EGYHÁZ KÖRÉBŐL. Közi: Virág István lelkész. Az egyház hívei nagy számmal keresték fel a karácsonyi és újévi ünnepek alkalmával a templomot, melynek igen szép bevétele volt: egy hónap alatt 531 dollár, ami tulszárnyalta az előző évek dec. bevételeit. Új évben volt felolvassa az évi jelentés. Sok megkapó mozzanata van egy ilyen jelentésnek: beszámol arról, hogy egyes szervei egy nagy testnek, mint egy gyülekezet is, milyen munkát végeztek.

PÉNZKULDEMÉNYT

A világ bármely részére, teljes felelősség mellett, az AMERICAN EXPRESS COMPANY e hatalmas amerikai pénzintézet útján továbbítunk. HAJÓJEGYEKET adunk el az összes vonalakra a társulatok eredeti áráin. Pénzküldés, pénzváltás s minden más a bankhoz tartozó ügyeket lelkiismeretesen intézzük el. Utlevélt, valamint a hajójegyeket illet minden egyéb irást megcsiszolunk. Felvilágosítást akár személyesen jön, akár levéllel keres fel bennünket, készséggel adunk. Karpattia Exchange, INC. 163 TENTH AVENUE 19-ik utca sarkán NEW YORK 41

lett fordítva. Maradvány az új évre 1004 dollár, ebből már az új év első napjaiban beküldve újabb törlésért: 500 dollár. A még fent levő adósságra, jubileumi adomány címén gyűjtést kezdenek, a lelkész az előjárókkal felkeres lehetőleg mindenkit, a ki ezen a vidéken élő református, vagy evangélikus, hogy módot adjanak mindenkinek a hozzájáruláshoz s így a templom egy év alatt teher mentes legyen. Működvelői színelőadás sorozat. Az évi bevételben benne van az a közel \$200.00 is, a mit a fardhatlan növegyelt a derek működvelők közreműködésével összehozott a dec. 22-én tartott előadás alkalmával. Szinre került: A méltóságos csizmadia című kaeagató bohózat, az előadás a Columbia Hallban folyt le. Szerelők: Polonkay Eszter, mint Erzsike, Lábos Hermína, mint Klári, Kerekes Juliska, mint Judka néni; Bagaméry Ferenc, a csizmadia legény; Ulber János a Maller mester, Kerekes Mihály a gróf, Kerekes István a báró, Lábos Árpád a George inas, Sarkadi János a tisztartó, Henyecz János a kántor és bíró szerepében mind olyan kitűnően játszottak, különösen a kinek nagyobb szerepek voltak, hogy a közönség szinte beteg lett a sok kaeagás miatt. Közkiántra megismételték az előadást Whitingen január 11-én, felelőrszben a whitingi ref. templom, felelőrszben a hazai inségesek javára. Itt a báró szerepét Lábos Imre játszotta, mivel Kerekes I. időközben beteg lett. Ezt az előadást is tett há nézte végig, s mert a szereplők majdnem fele Hammond és Hegewichsen lakik, még Hammond is megismétlég a darabot. A jövedelem itt is jótékony célra megy. A hazai inségesek javára már az east chicagói és környéki nagy ref. növegyelt, mely ez idő szerinti 236 rendes fizető tagot számlál, kezdte meg a mozgalmat november hónapban. Gyűjtéssel és más utakon összehozott eddig s a bankba helyezett 221 dollárt, ehhez jön még a whitingi jövedelem, majd azután a többi a husztára együtt lesz a tervbe vett 400 dollár. Választások. A ref. növegyelt körében a választás simán ment. Elnök: a tiszteltes asszony, alelnök: Johannides Józsefné, pénztárnok: Tenkely Jánosné, ellenőr: Fekete Andrásné, bizottsági tagokat később választanak. East Chicagóban tiszteletbeli gondnok: Füzy András, gondnok: Füzy József. Harbort gondnok: Gráf György, east chicagói gondnok: Szabó Károly, hammond gondnok: Bagaméry Bertalan, jegyző: Jós-vay József, pénztárnok: Molnár János, presbyterek: Szabó János, Nagy Lajos, Szoboda Ferenc, Lang Mihály, Szanyi József, Sahó Mihály, Valent István, Fodor András, Jakab János, Kerekes András, Tóth Ferenc, Kocsáros József, Sebők Ferenc, Ráduly Sándor, Varga Pál és Tóth István (ez a hat ind. Harbort). Három presbyter Hammondra: Bagaméry Imre, Káldi Pál és Hadadi Benjámin, trustee (a lelkész és pénztárnokkal) Füzy András. Egyháziak: ifj. Szanyi József, Pámer Mihály és Fodor Tamás. Whitingon a gondnok: id. Reshám Miklós, pénztárnok: Horváth Gábor, ellenőr: Vajó János, jegyző: Tóth Gyula, presbyterek: tiszteletbeli: Csóka András, Págyvas Ferenc, Sütő István, Gyurasán Mihály, Varga István, id. Kanócz Mihály, Lakatos Sándor, Kiss Lajos, Juhász János, Zahari István. Többen a mult évi hű presbyterek közül lemondtak, mert ek legközelebb haza mennek. Karácsonyra értékes ajándékokkal lepték meg a Kovács testvérek az egyházat: a templomban beállítottak egy díszes papszéket s új szármakó táblát, az előbbinek vételára 52 dollár. Jól esik beszámolni a kedves adományról. E derék közbevetésben álló fiatal üzletemberek, mint a ref. egyház tagjai már többször is adtak nagyobb ajándékokat.

EGYEDÜLI MAGYAR KERESZTÉNY UTAZÁSI IRODA

Hazautazóknak megszerzük az utlevelet, utazási engedélyt, hajójegyet, elrendezük az adóját, várjuk a vonatnál, saját szállodánkban kap lakást és jó élemezést addig, míg a hajóra nem ültetjük olcsó áron. Megvívjuk a csaláktól. Teljesen ingyen segítségére leszünk a pénzküldés és beváltásnál. Írjon bővebb felvilágosításért az

OCEANIA CO. Utazási Irodához OLASZ A. FERENCZ, Mgr. 306 EAST 13th ST. NEW YORK CITY

LEGGYORSABB SEGÉLY

MAGYARORSZÁG, ERDÉLY, CSEHO-SLOVÁKIA ÉS JUGO-SLAVIA bármely részben lakó rokoni részére. 1. SZÁMÚ LADÁ - 100 FÖNT TISZTA SÚLY - \$38.00. 10 font búzaliszt 10 font rizskása 10 font mosó szappan 10 font fehérbab 10 font sárga borsó 10 font gerez (árpkása) 10 font cukor 10 font kávé 10 font csirke 10 font corned beef 1 font tea 1 font fekete bors. Ha cukor nem kapható, azt lennével helyettesítjük. Ha a fenti választékot csak a felet akarja küldeni, azt \$28.00-ért szállítjuk. 2. SZÁMÚ VÁLASZTÉK-csomagot \$40.00 és a 3. számú \$45.00-ba kerül. - Írjon csak árjegyzékért. Választékot kérje hazaküldésre alkalmas nagy választékú árukieket árjegyzékét, azt díjtalanul küldjük meg. Minden ládat bementve küldünk az utolsó vasúti állomásra s azt háború hajójegye és lopás ellen \$50.00-a biztosítjuk. Régi és új ruhamezőt tartalmazó ládákra 100 fontig \$15.00-ért szállítunk s 100 fonton feletti minden fontért 10 centet számítunk. Ruhamezőket csak új, erős, két oldalon vas abronccsal megerősített fadobba becsomagolva lehet szállítani. Minden ilyen ládat \$100.00-ra biztosítunk ha háború, házközlés és lopás ellen. A NYED KONZULTÁSI UTJÁN ÉRTESETTÉ LETTUNK, HOGY A MAGYAR PENZIGYI MINISZTERIUM, rokoni irást használatára és segítségére küldött ruhamezőket és élelmiszert, VÁMMENTÉSEN, ENGYEDÜI HÍZ. Küldje be mielőbb rendelését, vagy írjon, esetleg látogatson meg személyesen további felvilágosításért. M. P. KUCZOR CO., Export Dept. 106 FRANKLIN STREET, NEW YORK, N. Y. Bank referencia a Corn Exchange Bank, Murray & Broadway, New York.

AZ "ELORE" Trachoma csoda szemorvososság a legjobb a világon!

Mihók vakultak meg ezáltal, hogy nem kezeltették szemüket jó szemorvosossággal, vagy nem használták jó szemorvososságot. Van-e az Ön szemének valami baja? Ha igen, rendelje meg az "Elore" nevű szemorvososságot, amely csodával határos. Ezen kitűnő orvosság gyógyít mindenféle szembetegségeket, trachomát, szemhélyt, szemgyulladást, véres, könnyes, nedves, hályogos szemeket, szemnyergeseket, fátvált és fehér foltot, ársz szemeket. Ezen csoda szemorvososság már ezeket meggyógyította. Egy nagy üveg ára \$1, szemcsepe 10 cent. Postán küldve 10 centet többlet. Gyors a pontos kiszállítás. Kapható a feltaláló: JOSEPH KISS 274 BARTHMAN AVE. COLUMBUS, OHIO

INDULHAT

a legközelebb menő hajóval. Mi beszélünk okmányait, ellátjuk törvényes óházai pénzzel s megadunk minden utasítást arra nézve, hogy gond és baj nélkül a lehető leggyorsabban érkezzen haza. Tudjuk, hogy mindenkinek sok gondot okoz az utrakelés, ezért örömmel ajánljuk fel szolgáltatásainkat az amerikai magyarságnak, mert a bank és hajójegy üzletágban szerzett harminc esztendő tapasztalatunkkal csak javára lehetünk mindazoknak, kik tanácsért hozzánk fordulnak. Ha észinte tanácsot akar, ha azt kívánja, hogy ügyeit egy államilag ellenőrzött bank intézze; ha olcsón és biztosan akar utazni, küldje be nekünk pontos címét s mi egy részletes, kimerítő levélben megírjuk Önnek, mi módon érhet el szeretett közét a mi - már annyit ezer és ezer embernek nyújtott - segítségünkkel. Töltsé ki tehát az alanti két rovatot, várja ki és küldje be a következő címre: GOLDBERGER ÉS GOODMAN, bankárok, 136 East 42-ik utca, NEW YORK, N. Y.

Név Cím

Ha ezt a cédulát megkapjuk, úgy azonnal levélben válaszolunk Önnek s ha külön kíván irni nekünk, biztositathatjuk, hogy minden ügyét gondal elintézzük. k e s

PENZET MAGYARORSZÁG BARMELY RÉSZÉRE

GYORSAN ÉS PONTOSAN ELKÜLDJÜK

és kívánságára bármely magyar pénztárban kamatozólag elhelyezzük. Hajójegyekért forduljon bizalommal hozzánk, s ü r g ű n y i l e g vagy személyesen. Utlevélt és az utasáshoz szükséges iratokat megszerzük Önnek.

Ertesítsen érkezéséről, hogy hivatalunk az állomásnál megvárassa. Olcsó és kényelmes szállásról gondoskodni fogunk. Ha pénzküldés, pénzváltás, hazautazási vagy utlevél megszerzési ügyekben tanácsot, felvilágosítást vagy segítséget szüksegtel, forduljon hozzánk és mindenkor pontos és gyors kiszolgálásban részesülhet. Közjegyző osztályunk mindennemű ügyben szolgáltatásra áll bármily okmány elkészítése tekintetében.

I. HERZ MAGYAR BANKÁR ÉS KÖZJEGYZŐ 224 West 34th Street, New York, N. Y.

KIS HIRDETESEK

ARSZABASA
KERESTETES MUNKAT NYER...
KERESTETES MUNKAT NYER...
KERESTETES MUNKAT NYER...

NAPSZAMOSOK

ARSZABASA
KERESTETES MUNKAT NYER...
KERESTETES MUNKAT NYER...

MUNKAT NYER FERFI

NAPSZAMOSOKAT
fűzőket, shearmaneket,
openereket, leadereket,

MÓDLISOKAT

KERESUNK
Kazán, stove plate, gép és
squeezeereket.

YARD MUNKASOK

NAPSZAMOSOK
MACHINER HANDEY
felvételnél. Jó fizetés és

PIUKAT

keresünk gyári munkára. 16, 17, 18 éves
leányok.

OPERATOROKAT

keresünk jó fizetésért. Állandó munka
plusz bonus.

NAPSZAMOSOKAT

és gépeket keresünk.
THE VAN DORN IRON WORKS

Bányászok és ladolok!

A THE LOUP CREEK COLLIERY COMPANY BANYAI EGÉSZ
ÉVEN KERESZTUL MINDEN NAP DOLGOZNAK.

ÁCSOKAT

KERESUNK
10 órás munkanap
Sokáig tart a munka.

EMBEREK

KERESTETES
KERESTETES MUNKAT NYER...
KERESTETES MUNKAT NYER...

YARD MUNKASOK

NAPSZAMOSOK
MACHINER HANDEY
felvételnél. Jó fizetés és

PIUKAT

keresünk gyári munkára. 16, 17, 18 éves
leányok.

OPERATOROKAT

keresünk jó fizetésért. Állandó munka
plusz bonus.

NAPSZAMOSOKAT

és gépeket keresünk.
THE VAN DORN IRON WORKS

Bányászok és ladolok!

A THE LOUP CREEK COLLIERY COMPANY BANYAI EGÉSZ
ÉVEN KERESZTUL MINDEN NAP DOLGOZNAK.

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

MOSONÉ KERESTETIK

Állandóan heti két napra. Hétfőn
és csütörtökön. Jelentkezni a

TAKACS GYÖRGY

Zala megye, nagy-nécseli illetőségű, megköszönt
több száz dollár adomást elől

JELENTÉS BE INGATLANAT

néhány gyönyörű ingatlan
Garfield 4388 Cleveland, O. —

TARS KERESTETIK

TARSAI KERESZ GYÖRGY
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

ELADÓ TÁRGYAK

ITT A FARANG! Ha jó, ropogós
csokoládékat akar vásárolni, látogasson

ELADÓ HAZAK

ELADÓ egy 3 szobás ház a Fulton
Roadon, a hid közelében. \$1500

ELADÓ FARMOK

40 AKEROS FARM 4 mile Gladwin,
Mich. 18 akrosz farm, a többi erdő

HAZASSÁG

BÁNYÁSZ VAGYOK, van mindennemű
szerszám, gépek, szerszámok, szerszámok

ELADÓ HAZAK

ELADÓ 56 FARM Pennsylvania
államban, Philadelphia mellett, 200

ELADÓ HAZAK

200 AKEROS FARM akron és Cleveland
között teljes felszereléssel, eladó

ELADÓ HAZAK

200 AKEROS FARM akron és Cleveland
között teljes felszereléssel, eladó

LEGIKÉTBŐB BORBÉLYZLET

A LEGIKÉTBŐB BORBÉLYZLET
két kullipával és három poharral,
betétes min. órával, kék órával

JELENTÉS BE INGATLANAT

néhány gyönyörű ingatlan
Garfield 4388 Cleveland, O. —

TARS KERESTETIK

TARSAI KERESZ GYÖRGY
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

ELADÓ TÁRGYAK

ITT A FARANG! Ha jó, ropogós
csokoládékat akar vásárolni, látogasson

ELADÓ HAZAK

ELADÓ egy 3 szobás ház a Fulton
Roadon, a hid közelében. \$1500

ELADÓ FARMOK

40 AKEROS FARM 4 mile Gladwin,
Mich. 18 akrosz farm, a többi erdő

HAZASSÁG

BÁNYÁSZ VAGYOK, van mindennemű
szerszám, gépek, szerszámok, szerszámok

ELADÓ HAZAK

ELADÓ 56 FARM Pennsylvania
államban, Philadelphia mellett, 200

ELADÓ HAZAK

200 AKEROS FARM akron és Cleveland
között teljes felszereléssel, eladó

ELADÓ HAZAK

200 AKEROS FARM akron és Cleveland
között teljes felszereléssel, eladó

Még Mielőtt Hazamegy

Még Mielőtt Hazamegy
vagy ha még nem maradt, a német nyelv
tudását elnyerésére lehet felvételt

Miss Blanche Schweitzer

Miss Blanche Schweitzer
1264 Lexington Ave., New York, N. Y.

JOGI TANACS

JOGI TANACS
Central 2905-R. Telefonok: Harvard 2901.
Lakás: Lo'ain 371-W.

PAPP MIKLÓS

PAPP MIKLÓS
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

H. E. VARGA

H. E. VARGA
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
541 Society for Savings Bank Bldg.

W. H. SCHWARTZ

W. H. SCHWARTZ
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

D. B. STONE

D. B. STONE
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

ALFRÉD SAFRAN

ALFRÉD SAFRAN
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

F. E. BOLDIZSAR JR.

F. E. BOLDIZSAR JR.
AMERIKAI MAGYAR GYÖVED
329 EUGLID AVENUE

JOS. N. ACKERMAN

JOS. N. ACKERMAN
GYÖVED ÉS JOGTANÁCSOS
1000 W. 25th St., Cleveland, O.

BETEG EMBEREK

BETEG EMBEREK
Ha mindaddig képtelen volt bajlára
szolgálni, kéri a Dr. Russelt

DR. RUSSELL

DR. RUSSELL
176 E. JEFFERSON AVENUE, Woodward Ave. től keletre egy ajtó,
DETROIT, MICHIGAN.

TOLMACSKONYV MINDEN

TOLMACSKONYV MINDEN
HAZÁN KELL
mert anélkül nehezen tudja
megértetni magát a magyar.

AKI AZ OHAZABA

AKI AZ OHAZABA
rokonának élelmi cikkeket vagy
ruhákat akar küldeni teljes

CHICAGOI MAGYAR ORVOS

CHICAGOI MAGYAR ORVOS
Dr. Löwinger Ernő magyar orvos
és sebész, az összes orvosi tudományok

Álljon félre minden más fonográf!

Álljon félre minden más fonográf!
WIND MACHINE TO LEFT

UNION PRACTICAL CO.

UNION PRACTICAL CO.
1065 MILWAUKEE AVE. DEPT. 301. CHICAGO, ILL.

A VAK IS LÁTHATJA

A VAK IS LÁTHATJA
nagy megvilágítású, az összes
színeket megmutató, az összes

NÉGYES DOHÁNT

NÉGYES DOHÁNT
használni. A dohány pedig csak természetes, hogy jobb, mert minik

JAKAB ÉS TÁRSA

JAKAB ÉS TÁRSA
432 EAST 5th STREET, NEW YORK, N. Y.

Publi

Publi
The oldest established
Hungarian Paper

NO. 17. SZÁM

NO. 17. SZÁM
MAGYAR HÍR- ÉS SZERZŐI

HÁROM FŐK

HÁROM FŐK
OKOZ GONDBA
BÉKÉTANÁ

Konstantinápoly

Konstantinápoly
Adriai kérdés
helyzet került

Nincs egyezség

Nincs egyezség
delmes szövetség
borában.

PARIS, jan. 29.

PARIS, jan. 29.
világ minden érdeke
mindig Páris felé

A három tanács

A három tanács
a kérdéseknek
radizok most, am

A törökországi

A törökországi
oldásához
országok meg

Az Adriai kérdés

Az Adriai kérdés
látható bizonyosság
szá ezekesedett

Lényegesen

Lényegesen
nemzetközi helyze
ceau vártalan bu